

eyt`e emyi bRiæj wePvi

gyn æs` mv B dzj B m j v g

bRiæj Bmjvg (1899-1976) hLb evKiæx, A_@ Amy` ntq tMtjb, Zvi wKQKvj cti eyt`e emy (1908-1974) Zui 0KweZv0 cti GKwU 0bRiæj-msL`v0 tei Ktib| tmUv wQj KwZK-tcSI 1351 mti K_v| wL^÷vtaï wnmvte 1944| ZvtZ 0bRiæj Bmjvg0 bvtg wZwb GKwU cEÜ wj tLb| mæEZ, bRiæj mæutK@eyt`e emj GB c0g bRiæj-gj`vqb| wZwb Qovv G msL`vq wj tLwQtb, bwj bxKvš` mi Kvi, Rxebvb` `vk, mwewx cñbæP#Ævcva`vq, j xj vgg ivq I Avbl qviæj Bmjvg c0j| GtZ 0bRiæj i c0ZKwZ n`Í vÿti i c0Zwv w, AcKwvKZ KweZv I Mvb Ges Mš-cwÄ0I wQj |

0KweZv0q thfvte tewitqWQj, tKvfbv cwieZB msthrB QovvB bRiæj mæutK@eyt`e em0i Dwj 0wLZ cEÜW cti Zui 0Kvtj i cÿj 0 (1946) Mš`m/wj Z nq| Gici eyt`e emyevsjv-BstiwR thLvtbB bRiæj i bvg Dtj 0L Kti0Qb, mePB H cEÜi e^e` Nti-wditi etj tQb| c0g AvtjvPbvq wZwb bRiæj mæutK@th me e^e` I wmvš` KtiwQtb, Zvici t`Lv hvq, Zui Kve`-tgRvR bRiæj mæutK@Avi cwiewZ nqwb|

0KweZv0q bRiæj msL`v tei Kivi GKwUv Zvrch@WQj | mgqUv `B gnvht`xi DbÆZvq Aw`i | ivRbxwzi weÿävZv tKej tbZv-KgxP`iB bq, Kwe-mvwnwZ`Kt`il AwffZ Kti Ztj tQ| eyt`e emy etj tQb, evsjv tK bRiæj Bmjvg mwnZ`i tÿtÎ, GB AbwftcZ mvgwqK DtËRbvi c0g `Kvi ntqtQb| ZvtZ Zui mwnZ` gvi-tLqtQ, mwnZ`i Avte`b th wPi Kvtj i gvbti i ü`q, th ü`q `Lj Kitz cvti tKej wei x wkí, tmB wei x wktí i D`PgA t`tK Zui c`öj b ntqtQ| eyt`e emj K_v GB:

AvRKvj th me iPbv ivR%bwZK KweZv etj Avgrt`i KvQ aiv nq, Zvi ami brieZvi mti/2 bRiæj i D`ixB Avbt` i c0Zj bv mntRB gtb RvtM| tAvRKvj th mvtg`i evYx tj vtKi gL gL ejj tZ cwYZ ntqtQ, evsjv KweZvi tÿtÎ bRiæj B Zvi c0g D`MvZv| ivRbxwZtK wZwb Gwotq Ptbwb, Zvi gta` wbtRtK nwi tql tdtj bwb-Zv t`tK tei Kti0Qb mj-S/vi Ges tmUvB tZv Kwei KvR|

tktlv^3 evK`wU wZwb wj tLtQb etU, wKš`wZwb bRiæj tK D`vniY wnmvte tUtB Gtb Ab`i mZK@Kti w`t`Qb th, `w`Pbi Pitgl mKj t`tkB Ggb wKQywkQytjvK wöqB _vKteb huiv mvgwqK DtËRbvq DbÆ ntq GKvM@P#E wkí Kjv Ávb-weÁvtbi tÿtÎ Avcb-Avcb KvR Kti hvteb, t`tki me@vcx Amy`Zvi gta` mZ`i wLwUKz Zui vB Rvwj tQ ivLteb Avcb c0Y w`tq, `w`Pbi Aemvteb t`Lv hvte th mf`ZvtK ewPtbq ti tLtQb Zui vB|0

bRiæj wettq Z_vKw_Z MtelYvi tkl tbB| Zui Z_vKw_Z _YM0xi I Afve tbB| eyt`e emj tejvqI G K_v c0g mgvbfvte c0hvR`| wKš`GB `B Kwei c0Z h_v`g»Zv I k`v AvtQ, GiKg tKvfbv _Yg»tK t`Lv tMj bv, wwb eyt`e emj bRiæj PP# t`fcUv t`wL`tq w`tqtQb| bRiæj i Kve`-wetePbvq eyt`te gtbvfvte Rvbw`i Kvi | Rvbw`i Kvi GRb` th `B KweB evsjv mwnZ` bZb mæu` `vb Kti0Qb|

bRiæj hZw`b my' wQtb, Kve"-m½xZ-mbv wnmvte mwµq wQtb, ZZw`b Zui eÜz Ges kÎæi Afve nqub| bRiæj i Pwi tÎ Ggub KZK, t jv AvKI Yxq gvbweK, Y wQj, hvi Rb` Zui mwibæ" wnb tctqtQb wZwb Zui cÖZ AvKó ntqtQb| bRiæj tK cÖg t`tLB ekt`e emy g» ntqtQtb| ekt`e Zui AtbK MŠ; wefboemgtq, bvbv cñt½ bRiæj mæútK©Zui tmB g»Zv cKvk KtiQtb| KtiQtb Zui Kve"-wePvi | GB Kve"-wePvi ekt`e th mg`Í gZvgZ e`³ KtiQtb ZvtZ t`Lv hvq, bRiæj i `wófwi/zi m½ Zui wki x-mEvi weþiva NtUtQ| AbcyL tm weþivtai wePvi Kiv Avgvt`i Dfík" bqðGLvtb Zv mæel bq| Avgiv GLvtb `ß Kwei `wófwi/MZ tgšj cv_R`Uv eštZ PivBe|

2. AvaybK evsj v Kwe I KweZv wQj ekt`tei a`vtbi velq| G velq Zui KwšÍ nxb Aa`emvq, cPvi I tçÜcivMvEvi Zj bv, Zui mgtq tqtj bv| wZwb Zui Amvgvb" cÖZfv mvi vRieb GB KvR e`q KtiQtb| e`q Kivi kw³ I wZwb ARØ KtiQtb| Zui mgtqi Kwe`i gta" meMMY" nI qvi gtZv wkyvMZ cÖwZ, mþhVM Ges RbvcQZv meB Zui AbKtj wQj | Zui gvbv-`ewkó", Zui evPbfw½, Zui cÖPxb mwnZ`ixwzi weiax` we`tn, mew`K mæútKB Zui Kvti i Kj KvZv, GgbwK XvKvq| Zui bvgtK tK`ªKti we`Í i Kjei tkvbn wltqvQj | tm mgtq ekt`e emyGes AvaybKZvev` wQj GK, Awfbq Zui i Pbej x I Zui KgRxeþbi m½ hui wKQycwi Pq AvtQ wZwb t`Ltz cvteb, AvaybKZvev`i ctjy KivR Kitz ekt`e wQtb Avj m`nxb, w`tnxb, Z`tnxb Kgx®

evsj v mwnZ` KvDtK hw` wei x wki Kgr®ej v hvq, Zte Zv ekt`e emy| wki Kgr®wnmvte wZwb tKej Zui Kvti i Kve"-gZev` Avi Zui mnhvIt`i wltqB mwµq-e`Í wQtb, Zv bq- cefix Kwe I Zt`i mP KweZvi gj`vqtb| mgvbfvte Kj g PwjtqvQtb wZwb| Zt`K G KvR Kitz ntqvQj ; Zvi KviY, Zui v th Zt`i t`tK Avj v`v, tKej Avj v`v bq, GtKvfti `vZwšKfvte, iæZcyGes D¾aj -G mZ` cQvY Kiv Zt`i KvQ Avenk`K bq, Riæwi ntq ctovQj | GB Ace®vZwšK tPZbvq Zui v iex`bv`tkl AvaybK Kwei gh® v w`tZ KwÉZ wQtb| mZ` etU, G KvR Zui v mdj ntqvQtb|

3.

bRiæj cÖ`y fvte ivR%wZK Kgr®wQtb bv, hw` ev GKei wbePtb `wltqvQtb| wKš` wZwb wQtb ivRbwzi i³-w`tq Mov gvb| MYZš; mgvRZš; mvg`ev, ivóq `faxbZv, agbi tcy Zv, Amvæú wqK-tPZbv, titbmum cfwZ gj`tevta wZwb tKej wekymx wQtb bv, GBme aviYvi m½ Zui i³ wQj wgtk| Zui mg`Í i Pbv Zui GB Av`k©tPZbvi gj`enb Kitz| cyvšÍ ti, Dcti Dtj øwLZ tKvbn GKUv Av`k©tPZbv ekt`e emy i Pbej xZ cvlqv `y`i | `vfwekfvte, bRiæj Avtj vPbvq, ekt`tei H ivRbwznxb gtbvfvUv `úo ntq t`Lv w`tqtQ| Zui Öwei xÖ ÖkvšÍ wPEÖ wki x-gbl bRiæj weþePbvq i³v³ ntq DfvtQ| wZwb bRiæj i Kve"-wePvi tkl chšÍ wki mgbwzi cÖkæywiZ ntqtQb| GRb` t`Lv hvq, bRiæj i mgMØmwi e`vcvfiB ekt`tei AbvNZ wki x gþbi wePvib D¾aj | bRiæj tK wZwb tmLvtb meP MhY Kitz cvtibub| tKb GgbUv ntj wð GB wRÁvmv, iæZcy, wKš` gxgismv mnR bq| ZeywKQyK_v h_vmæ cþivejÉ Gwotq eštZ PivBe|

bRiæj i m½ ekt`tei Kve"-tgRvtRi wKQycv_R` BwZgta" Bw½Z Kiv ntqtQ| ZvtZ GKUv wRwom

tevSv hvf"Q, bRiæj wQj b gvbfl i cMwZtZ weklym | A_ŕ Zui mvgtb th civaxb fvi Zel Qj ,
Avi tm-fvi ZetlP gvbfl th kZtKwU c`j b l jvÅbvi gta" cwZZ ntq AvtQ, hviv mxgvnxb
bvbv cxotb chP`Í ð gtb l cŕY hviv AvkvnZð thme AMwYZ Ab"vqtk Zviv gj_ eŕR mn" Kti
Ptj tQ, tm-meŕK AwZµg Kti fqvem ý qýwzi gŕj`l GKw`b GB gvbfl B Dbz ntq wki`uov-
Lvov Kti epEi Kj`vtY l b"vtqi AwfgŕL DËxY`ntZ cvi teð GB AtgvN weklym l AvZŕcZ`q
t_ŕK bRiæj i wePjwZ NtUwb tKvŕbw`bB |

GLvŕb bRiæj i ōmeŕivŕ eBwU i K_v`ŕŕi Y Kiv hvKð thLvŕb wZwb cvKŕt`i wfbæGKUv fve
Dcnvi w`ŕqŕQb | tmUv coj cvVKgŕb Kx i Kg fvŕei D`q nq? bRiæj Avgvŕ`i tevSvŕ"Qb,
gvbfl hZ ý`i`tnvK, hZ cwZZ tnvK, hZ tQvU tnvK, hZ cvcvPvixB tnvK- Zvi mæŕLI cŕwvi Z
mxgvnxb RMr, Abŕŕ wek| tmB weŕkji th-tKvŕbv DË½ Pevi AvŕivnY Kivi Awakvi th-tKvŕbv
gvbfl i AvtQ | GB AvZŕeva l AvZwekŕtm Avgvŕ`i gb cŕk`Í nq, AvKvŕki Aewi Z mxgvnxb
HkŕhP mŕ½ gvbfl wgvj Z ntq Kwei mŕ½ GKvZŕeva gungwŕšZ nq | bRiæj gvbfl i gtb GB
fvŕei mwŕ Kti w`ŕqŕQb | wZwb wŕŕRl tmB fve Aŕŕŕi jvj b KiŕZb | bRiæj GK wPwŕZ
Dŕj ØL KtiŕQbt gvbfl wK Avgvq Kg hŕŕv w`ŕqŕQ? wŕRivq cŕi Lpŕŕq tgŕitQ l iv | ZeyGB
gvbfl ð GB ci i Rb`B Awig Mvb Mb | Zvi B Rb` AwŕQ tetP|ŕ kZ hŕŕv mn" Kti l gvbe-
Kj`vtY tetP`vKvi Rb` bRiæj i GB th DË½ Avkvev`ð GgbZi Avkvev` eŕŕ`ŕei Av`v
wQj bv |

weÁvb GwMŕq Ptj tQ, gvbfl i AvqyevotQ, Zvi Awakvi Aŕŕŕ Z tgŕwLKfvŕe ntj l`ŕKwZ j vŕfi
cŕ_ | gvbfl i mŕ½ gvbfl i e`envi thLvŕb µxZ`vŕmi, `elg" thLvŕb mxgvnxb, cxob thLvŕb
gvbe-kí bvi AZxZ, AvaybKKvŕj tm-me wæKZ nt"Q | Gme e`vcvi eŕŕ`ŕei ARvbv wQj bv |
wKŕ' gvbfl i gtb kwŕŕŕ tKv_vq? gvbe-mf`Zvi w`ŕK tPvL tgŕj ZvKvŕj G cŕkæAetjv Kiv
gkwwKj eŕŕ`e ōKweZvi kŕæ l wŕŕŕŕ bŕŕg th eBwU wj ŕLwQŕj bð Zv AvKvŕi ý`i`ntj l , ZvŕZ
fvevi gŕZv K_v AvtQ | tmLvŕb eŕŕ`ŕei gŕbvfvŕei GKUv gj`ewkŕ" j ý` Kiv hvq | wZwb
tmLvŕb wŕŕi Kjvi mŕ½ gvbe-mf`Zvi weŕiva Ges cv_ŕ" tKv_vq, Zv ŕ`LŕZ tPŕŕŕQb | Zui
fvŕvŕZB tm-ý`i`MŕŕwU gj`e`e`Uv Rvbv thŕZ cvŕi | wZwb ej tQb:

mf`Zvi GKwU j ý` nŕŕj v mvgÄm`-`vcbð gvbfl i mŕ agweÁvb mgvRbwxZ l i vŕbwxZ Abei Z
GB tPŕvŕZB e`vcZð cŕKwZi mŕ½ gvbfl i, e`w`i mŕ½ tMvŕxi, l wfbæŕfbæ tMvŕxi gta"
mvgvÄm", gvbfl i`w`nK l AwZŕK Rŕetbi gta", Zvi Aŕŕŕ tw`Z ŕ`eZv l`vŕŕei gta":ð
AvcŕY tPŕv, wKŕ' mdj nqwb KLŕbv, cw_exi tKvŕbv ý`i`Aŕŕk ý`wŕŕki Rb` mdj ntq
_vKŕj l`wŕqZi ev mwŕeŕZvi mæŕebvl KLŕbv ŕ`Lv ŕ`qwb | tKvŕbv RwxZ A_ev tMvŕxi K_v
tQŕbB`v l ð e`w`i mŕ½ e`w`i mvgÄm`ŕeva, Zv-B ev KZ weij ! KZ weij tmB gŕZ`wŕj , hLb
eÜi mŕ½ eÜi, wczvi mŕ½ cŕŕi, GgbwK tŕŕŕŕki mŕ½ tŕŕŕŕkvi`gŕŕeÜŕb tKv_vl tKvŕbv
AcYŕv`vŕK bv | gtb nq gvbeŕŕetbi eŕov AskUv wemsMwZ wŕŕŕB tKŕU hvqð nqŕZv Zvi
`PZb`weKvŕki GUvl GK dj vdj ; Zv hZ Ae`e`_vŕK ZZý`Y msmvi hvŕv e`vnZ nq bv, cŕKU
nŕŕj B ōwŕŕq cŕŕ Akwŕŕŕ |

eŕŕ`ŕei gb wŕÁvmv-KvZi, ü`ŕq AwŕŕYŕ | gvbfl th kwŕŕŕ i K_v etj , kwŕŕŕ wK mæe? Ggb
wK Avŕ`ŕ Kvg"? G-K_v AvR mKŕj i B Rvbv th i ex`bŕŕ_i tkl Rŕetbi KweZv ZŕŕK UvZ bv |

bRiæj Ges iex`bv`i gvb`li cÅZ th AvePwj Z wek`m, tmUv`K wZwb wotmsktq MhY Ki`Z cvi`Zb bv| tKb Zwi AvciwE? GB AvciwEi wfvE wK?

4

Aævnb `tEi gtZ, cÅKwZ Ges gvb`li mF`Zvi Ab` GKwU cwiPq eyt`tei `wotZ DtbwPZ ntqtQ| wZwb t`tLqOb weAvb gvbemF`Zv`K GwMtq wbtq hv`Q, wKŠ`wetePbvnxZvqI Zvi Ryo tbB| Aciw`K cÅKwZ my`i ntjI Zvi GKUv KrimZ ifc AvtQD tmUv gvb`li AtMvPi bq| hw`-ev gnvZw MvUxi Kv`Q GB cÅKwZi ifc gvbem` wkt`i i tP`q gj`evb gtb ntqtQ| GgbwK gvbem` wkt`i i wZwb cÅqvRbteva Ktibwb, hw` iw`i Zvi Kv LwPZ Abwej AvKvk I fRb Zwi mvgtb `v`K| wKŠ` eyt`tei Kv`Q gtb ntqtQ, tmB cÅKwZ igYxq ntjI cPbkxj D AZGe G-meB wek`mNvZK; wZ³, K`h[©]AewwAZ| wkt`i ifcvŠ`i wZ ntj cti ZteB Gme gaj I my`i | tKb bv eyt`tei gtZ, gvbeRxe`bi Rb` wki`Kj vB GKgvI OmngAmO| Zwi K_vUv Ztj w`B: Ogvb`li Ab` GKwU mw` AvtQD GKwU gvI`D hv GB euewAZ I AwZ`j P mvgAtm`iB cÅZgwZ[©] tmUv ZK`ZvZfvte wki`Kj v| wki`Kj v i f bv Ai`f, mZ` bv wq_v, AbKiy bv bZb GK mw`D G wbtq AbŠ`I Kvj chŠ`I ZK`Pj tZ cvti`D wKŠ` GK_v mKj tKB gvb`Z nte: th wki`Kj v AveKj fvte mngAmO|

eyt`e GB wkt`i i ctj` AvRxeB j ovB Kti`Qb| tKbbv GtZB gvb`li tetP `vKvi mv`RZv| ejvevuj`, bRiæj Rxe`bi Zvrch`G-ct` tLutRwb| G-c_ fv`j v wK gy`, tm K_v Avj`v`v| Avgiv `B Kwei `wofwZvB eŠtZ PvBwQ GLv`b| eyt`tei `bivk`UvI nqtZv AKviY bq| Kv`ji ag`Ab`Kvh` Avevi bRiæ`j i cÅwZcŠ`i gj`I eŠ` tbevi cÅqvRb AvtQ| tmB th bRiæj etj`Qbt

Awig AvRI gvb`li cÅZ Av`v nvi`vBwb|D Zv`i nv`Zi AvNvZ hZ eo Ges hZ tewk`B cvB| gvb`li gy` Dte` tM`j fZ nq, ev fZ ntj Zvi gy` Dte` hvq, wKŠ` gvb`li u`q Dte` tM`j tm th f`Zi tP`qI KZ fixY I cÅZwsmvcivqY wsm`ntq I tV`D Zv-I Awig fvj Kti`B Rwb| Zey GB gvb`l`K k`v Kwi`D fij ewm| m`v`K Awig t`wLwb wKŠ` gvb`l`K t`tLwQ| GB awj gvLv cvcvj B Amnvq `tLx gvb`l`B GKw`b wek`wqš`Y Ki`te, wPi i ntm`i Ae³ b tgvPb Ki`te, GB atj`vi bxtP `M`tU`b Avbte, G Awig gtb`cÅY wek`m Kwi| mKj e`w`tZi e`vq, mKj Amnv`qi AkæRtj Awig Avgv`K Abf`e Kwi, G Awig GKUd ewotq ej`Q`b, GB e`w`tZi AkæRtj i gKti` thb Awig Avgvi cÅZ`Qwe t`L`Z cvB| wKQyKi`tZ hw` bvB cvwi, I t`i mv`_ cÅYf`i thb Ku`tZ cvB|

bRiæ`j i Kve`-tPZbvq th gvbenb`ov, eZ`gvbwb`ov, mgvRwb`ov, ivRbxwZwb`ov Ges Gme w`ovq Rxe`bi tkl i`ve`y`vKv chŠ`I Zwi th AZ`^a fvgKv, tm-fvgKv eŠtZ PvBtj Zwi ct`_B eŠtZ nte|

eyt`e Zwi weiæx-gtZi K_v etj I wj Ltj b, ObRiæj m`tU` wek`l fvte ej evi K_v GBtUB th wZwb GKB m`t`/2 tj vKw`Q Kwe Ges fv`j v Kwe`D Zwi cti GKgvI mfvI g`Lvcvav`tqi gta`B GB mgš`tqi m`vebv t`Lv tM`Q| ejvevuj`, G-mgš`q `j P, KviY mvaviYZ t`Lv hvq th evtR tj LvB m`t`/2-m`t`/2 mefvavi`tYi nvZZwv cvq, fv`j v tj Lvi fv`j vZi Dcj`wä Ki`tZ mgq j`vM|O bRiæj m`ut`K`Avt`v hv wj Ltj b, OtM`j v cM`K eQi a`ti wZwb Avgv`i i hv w`tqtQb, tmB ARm` Kve` I m`xZ evOwv i gtb Zv`K `š`i Yxq K`ti ivL`te| Avgiv hviv Zwi mgmvgwqK, Avgiv Zwi

